

Ngày 03 tháng 07 năm 2023

**CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CỔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA
ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC VÀ SGDKC HÀ NỘI**

**Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch Chứng khoán Thành phố Hà Nội**

Công ty: CÔNG TY TNHH KHAI THÁC CHẾ BIẾN KHOÁNG SẢN NÚI PHÁO

Mã chứng khoán: NPM11805; NPM11911

**Địa chỉ trụ sở chính: Xóm Suối Cát, Xã Hà Thượng, Huyện Đại Từ, Tỉnh Thái Nguyên,
Việt Nam**

Điện thoại: (024) 3 718 2490 Fax: (024) 3 718 2491

Website: <https://masanhightechmaterials.com/vi/subsidiary/nui-phao-mining-company/>

Người thực hiện công bố thông tin: Ông Phạm Nguyên Hải

Địa chỉ: Xóm Suối Cát, Xã Hà Thượng, Huyện Đại Từ, Tỉnh Thái Nguyên, Việt Nam

Điện thoại (cơ quan): (028) 03 824 063 Fax: (028) 03 824 063

Loại thông tin công bố: 24h 72h Yêu cầu Bất thường Định kỳ

Nội dung thông tin công bố: Phê duyệt việc sử dụng chung tổng hạn mức tín dụng với Công ty TNHH Vonfram Masan.

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của Công ty vào ngày 03/07/2023 tại đường dẫn <https://masanhightechmaterials.com/vi/subsidiary/nui-phao-mining-company/>.

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

Người được ủy quyền công bố thông tin



PHẠM NGUYỄN HẢI

**CÔNG TY TNHH KHAI THÁC CHẾ
BIẾN KHOÁNG SẢN NÚI PHÁO
NUI PHAO MINING COMPANY LTD**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence- Freedom- Happiness**

Số/No.: 35/2023/NQ-HĐTV

-----oOo-----

Thái Nguyên, ngày 3 tháng 7 năm 2023
Thai Nguyen, 3 July, 2023

**NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN
CÔNG TY TNHH KHAI THÁC CHẾ BIẾN KHOÁNG SẢN NÚI PHÁO
RESOLUTION OF THE MEMBERS' COUNCIL
OF NUI PHAO MINING COMPANY LTD**

**HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN
MEMBERS' COUNCIL**

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 được Quốc hội nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 17/06/2020, và các văn bản hướng dẫn thi hành;
Pursuant to the Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 approved by the National Assembly of Socialist Republic of Vietnam on 17 June 2020; and the guiding documents for implementation;
- Căn cứ Điều lệ ngày 24 tháng 5 năm 2021 ("**Điều Lệ**") của Công Ty TNHH Khai Thác Chế Biến Khoáng Sản Núi Pháo ("**Công Ty**"); và
*Pursuant to the Charter dated May 24, 2021 ("**Charter**") of Nui Phao Mining Company Ltd (the "**Company**"); and*
- Căn cứ Biên bản họp Hội đồng thành viên số 35/2023/BBH-HĐTV ngày 3 tháng 7 năm 2023,
Pursuant to the Minutes of Meeting of Members' Council No. 35/2023/BBH-HĐTV dated 3 July, 2023,

**QUYẾT NGHỊ
RESOLVES**

Điều 1. Phê chuẩn việc sử dụng chung tổng hạn mức tín dụng không cam kết có giá trị tới/tương đương **30.000.000 USD** (Bằng chữ: Ba mươi triệu Đô La Mỹ) ("**Tổng Hạn Mức Tín Dụng**") do Standard Chartered Bank (Singapore) Limited (Sau đây được gọi là "**SCB**") cung cấp cho Công Ty và Đồng Bên Vay - Công ty TNHH Vonfram Masan ("**MTC**"), theo đó hạn mức tín dụng không cam kết tối đa được SCB cung cấp cho Công Ty là **10.000.000 USD** (Bằng chữ: Mười triệu đô la Mỹ) ("**Hạn Mức Tín Dụng**") trong Tổng Hạn Mức Tín Dụng và chịu trách nhiệm liên đới đối với toàn bộ các khoản phải trả cho SCB hoặc nợ SCB theo Tổng Hạn Mức Tín Dụng nêu trên (dù Công Ty có làm phát sinh khoản phải trả hay nợ đó hay không). Mỗi khoản vay theo Hạn Mức Tín Dụng có kỳ hạn được quy định trong Hợp Đồng Tín Dụng và Hạn Mức Tín Dụng là hạn mức không cam kết và khoản vay đã rút nếu được hoàn trả đầy đủ có thể được tiếp tục vay lại trong phạm vi Hạn Mức Tín Dụng được cấp.

Article 1. Approval for participation in the total uncommitted credit facility amounting to USD 30,000,000 (In word: Thirty million United States Dollar) ("**Total Facility**") provided by Standard Chartered Bank (Singapore) Limited (hereinafter called "**SCB**") to the Company



and the Co-borrower - Masan Tungsten Limited Liability Company (“MTC”), accordingly, the maximum uncommitted credit facility provided by SCB to the Company is **USD 10,000,000** (In word: Ten million United States Dollar) (“Facility”) out of the Total Facility and the joint-liability for all sums payable or owing to SCB under the Total Facility (whether incurred by the Company or not). Each loan tenor under the Facility is as stipulated in the Facility Agreement and the Facility is uncommitted credit facility and any loan amount fully repaid may be reborrowed within granted Facility Amount.

Điều 2. Phê duyệt các biện pháp bảo đảm để đảm bảo cho nghĩa vụ thanh toán của Công ty đối với SCB phát sinh từ Hạn Mức Tín Dụng (“**Biện Pháp Bảo Đảm**”) như sau:

Article 2. To approve the collaterals to secure the payment obligation by the Company to SCB arising from the Facility (the “**Securities**”) as follows:

(i) Thế chấp (các) tài khoản ngân hàng của MTC mở tại Ngân hàng TNHH Một thành viên Standard Chartered (Việt Nam); và

Pledge bank account(s) of MTC at Standard Chartered Bank (Vietnam) Limited;

(ii) Thế chấp các khoản phải thu khách hàng của MTC hình thành từ các hóa đơn được tài trợ vốn bởi SCB; and

Mortgage trade receivables of MTC from the invoices financed by SCB; và

(iii) Bảo lãnh bởi Công ty Cổ phần Tập đoàn Masan.

Guarantee granted by Masan Group Corporation.

Điều 3. Thông qua việc ủy quyền cho Chủ tịch Hội đồng Thành viên, hoặc Tổng Giám Đốc, hoặc Phó Tổng Giám Đốc, hoặc Giám Đốc Tài chính/Quyền Giám Đốc Tài Chính, và cho phép những người này ủy quyền lại cho người quản lý khác của Công Ty như được quy định tại Điều Lệ, được thay mặt và đại diện cho Công Ty:

Article 3. To approve the authorization in favor of the Chairman of the Members’ Council, or the General Director, or the Deputy General Director, or the Chief Financial Officer/the Acting Chief Financial Officer, and allow these persons to re-authorize other management personnel of the Company as provided in the Charter, to act for and on behalf of the Company to:

(a) Đàm phán và giao kết mọi nội dung và điều khoản trong khuôn khổ Hạn Mức Tín Dụng và Biện Pháp Bảo Đảm;

Negotiating and concluding any and all terms and conditions under the Facility and the Security;

(b) Phê duyệt/ký kết thỏa thuận cấp Hạn Mức Tín Dụng, các thỏa thuận về giao dịch bảo đảm và các thỏa thuận/cam kết khác (bao gồm nhưng không giới hạn ở các Biện Pháp Bảo Đảm nêu tại Điều 2 trên đây mà (i) Công Ty cung cấp vì lợi ích của Đồng Bên Vay hay (ii) bất kỳ bên thứ ba nào hoặc Đồng Bên Vay cung cấp vì lợi ích của Công ty liên quan đến Hạn Mức Tín Dụng), cũng như mọi sửa đổi bổ sung của văn kiện đó trong phạm vi Hạn Mức Tín Dụng nêu tại Điều 1 trên đây;

Approving/executing the Facility, agreement(s) to, and further agreement/undertaking (including but not limited to the Securities listed in Article 2 herein-above provided (i) by the Company for interest of Co-borrower or (ii) by any third party or Co-borrower for interest of the Company related to this Facility), as well as amendments thereto within the Facility scope stated in Clause 1 above;

(c) Chấp thuận/ký mọi chỉ thị, yêu cầu, xác nhận, hay bất kỳ giấy tờ nào khác liên quan đến hay vì mục đích thi hành các thỏa thuận nêu tại Điều 3 này. Theo đó, Công ty đồng ý rằng bất cứ chữ ký hữu quyền nào nêu tại Bảng Đăng ký Chữ ký Điều hành Tài



khoản hiện hành (có thể được Công ty cập nhật ở từng thời điểm) đăng ký với Ngân Hàng TNHH Một Thành Viên Standard Chartered (Việt Nam) được ủy quyền ký lệnh giải ngân.

Executing/signing any and all instructions, requests, confirmations or other documents related to and for the implementation of the agreement indicated in this Article 3. For the purpose hereof, it is accepted that any authorized signatories indicated in the existing Account Mandate (which may be updated from time to time by the Company) registered with Standard Chartered Bank (Vietnam) Limited is delegated to take actions under this paragraph in signing the drawdown requests.

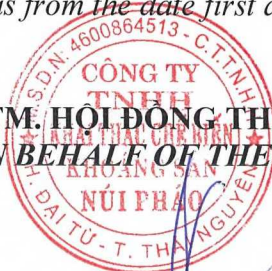
Điều 4. Các thành viên Hội đồng Thành viên, Tổng Giám đốc, Phó Tổng Giám đốc, Giám Đốc Tài Chính hoặc Quyền Giám Đốc Tài Chính và các phòng ban có liên quan của Công Ty có trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

Article 4. The members of the Members' Council, the General Director, the Deputy General Director, Chief Financial Officer or the Acting Chief Financial Officer and the relevant departments of the Company shall be responsible for implementing this Resolution.

Điều 5. Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ghi tại trang đầu của Nghị quyết.

Article 5. This Resolution shall be effective as from the date first above written.

TM. HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN
FOR AND ON BEHALF OF THE MEMBERS' COUNCIL


Nguyễn Thiệu Nam
Chủ tịch Hội đồng Thành viên
Nguyen Thieu Nam
Chairman of the Members' Council

